

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30440481 | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|---|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass die maximale Belastung der Raumpartreppe nicht überschritten wird. Dies kann zu Instabilität oder Beschädigungen führen. | Make sure that the maximum load of the space-saving staircase is not exceeded. This may lead to instability or damage. | Assurez-vous que la charge maximale sur l'escalier peu encombrant n'est pas dépassée. Cela peut entraîner une instabilité ou des dommages. | Assicurarsi che non venga superato il carico massimo sulla scala salvaspazio. Ciò può causare instabilità o danni. | Zorg ervoor dat de maximale belasting van de ruimtebesparende trap niet wordt overschreden. Dit kan leiden tot instabiliteit of schade. | Asegúrese de no superar la carga máxima en la escalera que ahorra espacio. Esto puede provocar inestabilidad o daños. | Dbejte na to, aby nebylo překročeno maximální zatížení prostorově úsporného schodiště. To může vést k nestabilitě nebo poškození. | Pazite da se ne prekorači maksimalno opterećenje na stubištu koje štedi prostor. To može dovesti do nestabilnosti ili oštećenja. | Prepričajte se, da največja obremenitev prostorsko varčnega stopnišča ni presežena. To lahko povzroči nestabilnost ali poškodbe. | Ügyeljen arra, hogy a helytakarékos lépcsőn ne lépje túl a maximális terhelést. Ez instabilitáshoz vagy károsodáshoz vezethet. |
| Überschreiten Sie nicht die angegebene Anzahl von Personen, die gleichzeitig die Treppe benutzen dürfen. | Do not exceed the specified number of people allowed to use the stairs at the same time. | Ne dépassez pas le nombre spécifié de personnes autorisées à utiliser les escaliers en même temps. | Non superare il numero specificato di persone autorizzate a utilizzare le scale contemporaneamente. | Overschrijd niet het aangegeven aantal personen dat tegelijkertijd de trap mag gebruiken. | No exceda el número especificado de personas a las que se les permite usar las escaleras al mismo tiempo. | Nepřekračujte stanovený počet osob, které mohou schody používat současně. | Nemojte prekoračiti određeni broj ljudi kojima je dopušteno istovremeno korištenje stepenica. | Ne prekoračite določenega števila ljudi, ki lahko istočasno uporabljajo stopnice. | Ne lépje túl a lépcsőn egyidejűleg engedélyezett személyek számát. |
| Achten Sie darauf, dass die Treppe fest verankert und stabil ist, um Unfälle oder Stürze zu vermeiden. | Make sure the stairs are firmly anchored and stable to avoid accidents or falls. | Assurez-vous que les escaliers sont fermement ancrés et stables pour éviter les accidents ou les chutes. | Assicurarsi che le scale siano saldamente ancorate e stabili per evitare incidenti o cadute. | Zorg ervoor dat de trap stevig verankerd en stabiel is om ongelukken of vallen te voorkomen. | Asegúrate de que las escaleras estén firmemente ancladas y estables para evitar accidentes o caídas. | Ujistěte se, že schody jsou pevně ukotveny a stabilní, aby nedošlo k nehodám nebo pádům. | Provjerite jesu li stepenice čvrsto usidrene i stabilne kako biste izbjegli nezgode ili padove. | Prepričajte se, da so stopnice trdno zasidrane in stabilne, da preprečite nesreče ali padce. | Győződjön meg arról, hogy a lépcsők szilárdan rögzítve és stabilan vannak rögzítve, hogy elkerülje a baleseteket és az eséseket. |
| Kinder sollten die Raumpartreppe nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. | Children should only use the space-saving staircase under adult supervision. | Les enfants ne doivent utiliser l'escalier peu encombrant que sous la surveillance d'un adulte. | I bambini devono utilizzare la scala salvaspazio solo sotto la supervisione di un adulto. | Kinderen mogen de ruimtebesparende trap alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. | Los niños sólo deben utilizar la escalera que ahorra espacio bajo la supervisión de un adulto. | Děti by měly prostorově úsporné schodiště používat pouze pod dohledem dospělé osoby. | Djeca bi trebala koristiti stubište koje štedi prostor samo pod nadzorom odrasle osobe. | Otroci naj prostorsko varčno stopnišče uporabljajo samo pod nadzorom odrasle osebe. | Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a helytakarékos lépcsőt. |
| Stellen Sie sicher, dass keine kleinen Kinder unbeaufsichtigt die Treppe nutzen, um Unfälle zu verhindern. | To prevent accidents, make sure that no small children use the stairs unsupervised. | Assurez-vous qu'aucun jeune enfant n'utilise les escaliers sans surveillance pour éviter les accidents. | Assicurarsi che nessun bambino piccolo utilizzi le scale senza sorveglianza per evitare incidenti. | Zorg ervoor dat kleine kinderen de trap niet zonder toezicht gebruiken om ongelukken te voorkomen. | Asegúrese de que ningún niño pequeño use las escaleras sin supervisión para evitar accidentes. | Ujistěte se, že žádné malé děti nepoužívají schody bez dozoru, aby se předešlo nehodám. | Pazite da mala djeca ne koriste stepenice bez nadzora kako biste spriječili nezgode. | Prepričajte se, da majhni otroci ne hodijo po stopnicah brez nadzora, da preprečite nesreče. | A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy kisgyermekek ne használják felügyelet nélkül a lépcsőt. |
| Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen und Schrauben, um sicherzustellen, dass die Treppe sicher ist und ordnungsgemäß funktioniert. | Check all connections and screws regularly to ensure the stairs are safe and functioning properly. | Vérifiez régulièrement toutes les connexions et vis pour vous assurer que les escaliers sont sécurisés et fonctionnent correctement. | Controllare regolarmente tutti i collegamenti e le viti per garantire che le scale siano sicure e funzionino correttamente. | Controleer regelmatig alle verbindingen en schroeven om er zeker van te zijn dat de trap goed vastzit en goed functioneert. | Revise periódicamente todas las conexiones y tornillos para asegurarse de que las escaleras estén seguras y funcionen correctamente. | Pravidelně kontrolujte všechny spoje a šrouby, abyste se ujistili, že schody jsou bezpečné a správně fungují. | Redovito provjeravajte sve spojeve i vijke kako biste bili sigurni da su stepenice sigurne i ispravno funkcioniraju. | Redno preverjajte vse povezave in vijake, da zagotovite, da so stopnice varne in delujejo pravilno. | Rendszeresen ellenőrizze az összes csatlakozást és csavart, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a lépcső biztonságos és megfelelően működik. |
| Stellen Sie sicher, dass die Raumpartreppe gut beleuchtet ist, insbesondere in dunklen Bereichen, um Stürze oder Unfälle zu vermeiden. | Make sure the space-saving staircase is well lit, especially in dark areas, to avoid falls or accidents. | Assurez-vous que l'escalier peu encombrant soit bien éclairé, notamment dans les zones sombres, pour éviter les chutes ou les accidents. | Assicurati che la scala salvaspazio sia ben illuminata, soprattutto nelle zone buie, per evitare cadute o incidenti. | Zorg ervoor dat de ruimtebesparende trap goed verlicht is, vooral in donkere ruimtes, om vallen of ongelukken te voorkomen. | Asegúrese de que la escalera que ahorra espacio esté bien iluminada, especialmente en zonas oscuras, para evitar caídas o accidentes. | Ujistěte se, že schodiště šetřící prostor je dobře osvětleno, zejména v tmavých prostorách, abyste předešli pádům nebo nehodám. | Provjerite je li stubište koje štedi prostor dobro osvijetljeno, osobito u tamnim područjima, kako biste izbjegli padove ili nezgode. | Prepričajte se, da je stopnišče, ki prihrani prostor, dobro osvetljeno, zlasti v temnih prostorih, da preprečite padce ali nesreče. | Ügyeljen arra, hogy a helytakarékos lépcsőház jól meg legyen világítva, különösen sötét helyeken, hogy elkerülje az eséseket és a baleseteket. |
| Vermeiden Sie das Platzieren von Gegenständen auf oder um die Treppe herum, die die Sicht behindern könnten. | Avoid placing objects on or around the stairs that may obstruct your view. | Évitez de placer des objets sur ou autour des escaliers qui pourraient obstruer la vue. | Evitare di posizionare oggetti sopra o intorno alle scale che potrebbero ostacolare la vista. | Plaats geen voorwerpen op of rond de trap die het zicht kunnen belemmeren. | Evite colocar objetos sobre o alrededor de las escaleras que puedan obstruir la vista. | Nepokládejte na schody nebo kolem nich předměty, které by mohly bránit ve výhledu. | Izbjegavajte postavljanje predmeta na ili oko stepenica koji bi mogli ometati pogled. | Izogibajte se postavljanju predmetov na ali okoli stopnic, ki bi lahko ovirali pogled. | Kerülje el, hogy olyan tárgyakat helyezzen a lépcsőre vagy a lépcső köré, amelyek akadályozhatják a kilátást. |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Raumpartreppe auf Anzeichen von Verschleiß, Rissen oder anderen Beschädigungen. | Regularly check the condition of the space-saving staircase for signs of wear, cracks or other damage. | Vérifiez régulièrement l'état de l'escalier peu encombrant pour déceler des signes d'usure, des fissures ou d'autres dommages. | Controllare regolarmente lo stato della scala salvaspazio per eventuali segni di usura, crepe o altri danni. | Controleer regelmatig de staat van de ruimtebesparende trap op tekenen van slijtage, scheuren of andere beschadigingen. | Compruebe periódicamente el estado de la escalera que ahorra espacio para detectar signos de desgaste, grietas u otros daños. | Pravidelně kontrolujte stav prostorově úsporného schodiště, zda nejeví známky opotřebení, praskliny nebo jiné poškození. | Redovito provjeravajte stanje stubišta koje štedi prostor na znakove istrošenosti, pukotina ili drugih oštećenja. | Redno preverjajte stanje prostorsko varčnega stopnišča glede znakov obrabe, razpok ali drugih poškodb. | Rendszeresen ellenőrizze a helytakarékos lépcső állapotát, hogy nincs-e rajta kopás, repedés vagy egyéb sérülés. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ATRIUM Sp.j. M.T.Piechowicz
Konopnickiej 11, PL 41-100 Siemianowice Slaskie
pieta@atriumsystem.eu